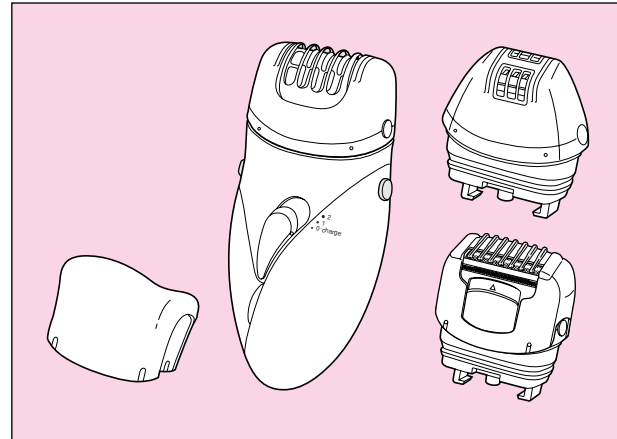


# Panasonic

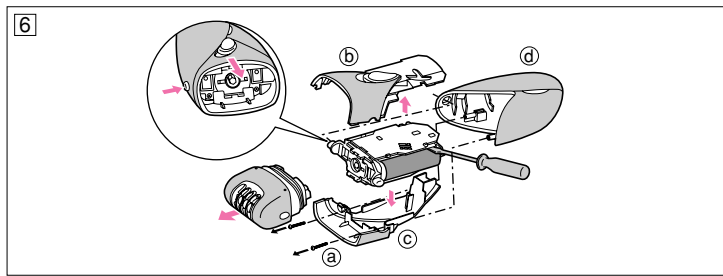
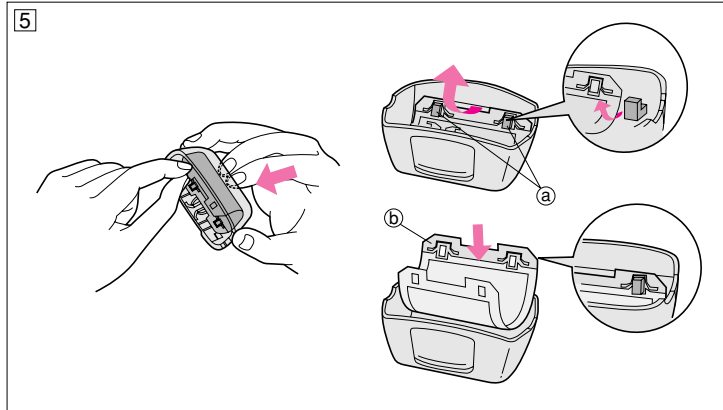
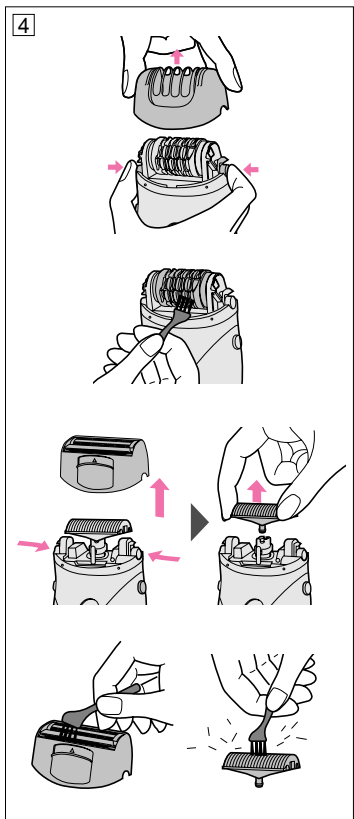
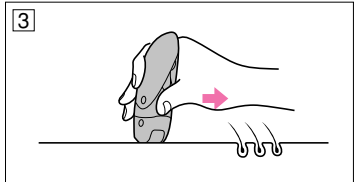
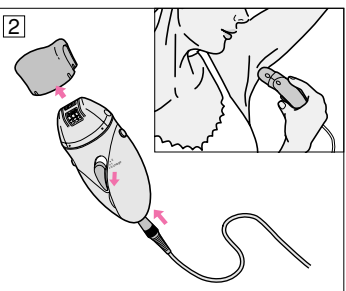
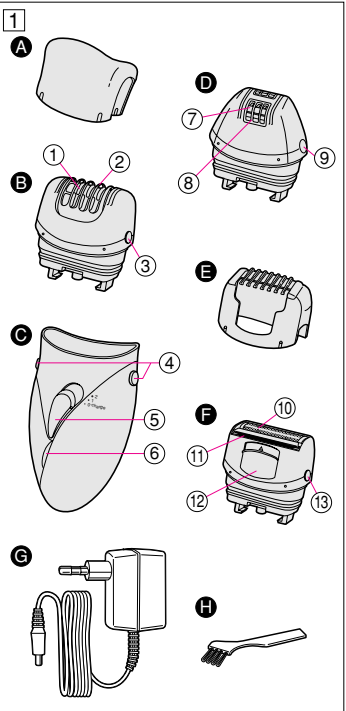
## AC/Rechargeable Epilator Operating Instructions

Model No. ES2028



**Matsushita Electric Works Wanbao (Guangzhou) Ltd.**

Wanbao Base Shiguang Road, Panyu District, Guangzhou, Guangdong, P.R. China



**INDEX**

ENGLISH.....Page	4	SVENSKA.....Sid	57
DEUTSCH.....Seite	9	SUOMI.....Sivu	63
FRANÇAIS.....Page	15	TÜRKÇE.....Sayfa	69
ITALIANO.....Pagina	21	POLSKI.....Strona	75
NEDERLANDS.....Pagina	27	ČESKY.....Strona	81
ESPAÑOL.....Pagina	33	MAGYAR.....Oldal	86
DANSK.....Side	39	ROMANA.....Pagina	92
PORTUGÊS.....Pagina	45	РУССКИЙ.....Страница	98
NORSK.....Side	51	Українська.....Сторінка	104

## Описание (Рис. 1)

- A** Защитная крышка ( × 2)
- B** Широкая головка для эпиляции ног/рук
  - ① Эпиляционные диски
  - ② Защищающий кожу протектор
  - ③ Кнопка отсоединения основания
- C** Корпус
  - ④ Кнопка отсоединения насадки головки
  - ⑤ Переключатель Вкл./Выкл.  
0 - charge = выкл./зарядка  
1 = низкая скорость  
2 = нормальная скорость
  - ⑥ Индикатор зарядки
- D** Маленькая головка для эпиляции подмышек/зоны бикини
  - ⑦ Эпиляционные диски
  - ⑧ Защищающий кожу протектор
  - ⑨ Кнопка отсоединения основания
- E** Предэпиляционная насадка
- F** Бритвенная головка
  - ⑩ Внешняя листовая пластинка
  - ⑪ Триммер
  - ⑫ Ручка триммера
  - ⑬ Кнопка отсоединения основания
- G** Шнур сетевого адаптера/питания от сети
- H** Щеточка для чистки

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ.

## Общая информация об эпиляции

Все методы удаления волос у самых корней могут приводить к микроповреждениям кожи и врастанию

волос. Любые микротравмы кожи, вызванные эпиляцией, могут привести к воспалению из-за попадания бактерий в кожный покров. Тщательная чистка эпиляционных дисков перед каждым использованием эпилятора снижает риск возникновения инфекции. В зависимости от состояния вашей кожи и волосяного покрова, вы можете испытывать некоторое раздражение (например, болевые ощущения, покраснения кожи). При удалении волос у корней это является нормальной реакцией организма. Со временем раздражение исчезнет. Если через 48 часов раздражение кожи не исчезло, мы рекомендуем вам обратиться к вашему врачу. Обычно реакция кожи и чувство боли значительно снижаются после нескольких применений эпилятора. Если у вас возникли сомнения относительно использования эпилятора, пожалуйста, проконсультируйтесь с вашим врачом.

В следующих случаях эпиляция волос разрешается только после медицинской консультации:

- экзема, раны, воспалительные реакции кожи, такие как фолликулит (гнойное воспаление волосяных фолликулов) и варикозное расширение вен;
- волосяной покров вокруг родинок;
- пониженная иммунореактивность кожи, например, при сахарном диабете, во время беременности, при болезни Рейно;
- гемофилия и иммунодефицит.

Данное устройство предназначено для удаления волос на ногах, руках и

на чувствительных участках кожи, таких как подмышки или линия бикини. Головки эпилятора выбираются в зависимости от участка использования. Во избежание получения травмы и предотвращения блокирования или повреждения устройства включенный эпилятор ни в коем случае не должен касаться волос на голове, ресниц, лент или одежды.

## Зарядка прибора

- Сдвиньте выключатель эпилятора в положение "0 - charge".
- Плотно вставьте сетевой шнур в разъем эпилятора.
- Как следует вставьте сетевой шнур в электрическую розетку.
- При первом использовании эпилятора или при его первом использовании за последние 6 месяцев, продолжите зарядку устройства на протяжении 24 часов после его полной зарядки.
- Заряжайте устройство 12 часов. (Индикатор зарядки будет светиться даже по истечении 12 часов.)
- После полного цикла зарядки (12 часов) эпилятор можно непрерывно использовать около 30 минут.
- После полной зарядки эпилятора его можно безопасно оставлять включенным в розетку.

## Как пользоваться эпилятором (Рис. 2)

Убедитесь в том, что протектор, предохраняющий кожу от повреждений, и диски не повреждены и не деформированы. В случае их повреждения не пользуйтесь устройством.

Если вы испытываете болезненные ощущения во время эпиляции, используйте настройку 1 (низкая скорость).

## Использование эпилятора с питанием от аккумулятора

- Снимите крышку.
- Установите необходимую головку.
- Сдвиньте переключатель в положение 1 (низкая скорость) или 2 (нормальная скорость) и начните эпиляцию.
- По окончании эпиляции, сдвиньте переключатель в положение "0 - charge".

## Использование эпилятора с питанием от сети (Рис. 2)

- Сдвиньте выключатель эпилятора в положение "0 - charge".
- Плотно вставьте сетевой шнур в разъем эпилятора.
- Как следует вставьте сетевой шнур в электрическую розетку. Всегда проверяйте, горит ли индикатор зарядки.
- Снимите крышку.
- Установите необходимую головку.
- Сдвиньте переключатель в положение 1 (низкая скорость) или 2 (нормальная скорость) и начните эпиляцию.
- По окончании эпиляции, сдвиньте переключатель в положение "0 - charge".
- Выключите сетевой шнур из розетки и отсоедините его от устройства.

## Правильное использование эпилятора для достижения наилучших результатов

- Если волосы длинные, тримминг перед эпиляцией облегчит их

удаление и уменьшение болевые ощущения. Волосы на руках и ногах необходимо укорачивать до 3-5 мм, а волосы в области подмышек и в зоне бикини до 1-2 мм.

- Прикладывайте эпилятор под прямым (90°) углом к коже. Для достижения наилучших результатов держите эпилятор так, чтобы он касался поверхности кожи. Аккуратно прижимая эпилятор, медленно перемещайте его против направления роста волос. Сторона прибора, на которой расположены переключатели, должна быть направлена против роста волос. (Рис. 3)
- Потрите кожу, чтобы приподнять короткие волосы.
- Медленно перемещайте эпилятор по коже так, чтобы протектор эпилятора был направлен вертикально и касался ее поверхности.

### Эпиляция рук и ног

Используйте широкую эпиляционную головку.

При эпиляции рук и ног важно: Держать эпилятор под прямым (90°) углом к поверхности кожи. Аккуратно прижимая эпилятор к поверхности кожи, перемещать его против роста волос.

### Эпиляция в области подмышек и вдоль линии бикини

Для эпиляции в области подмышек рука должна быть поднята вверх. Используйте маленькую эпиляционную головку. Помните, что эти зоны особенно чувствительны к боли. Однако болевые ощущения

уменьшатся при последующих использованиях. Вот некоторые советы для использования эпилятора в этих зонах:

- Волосы в области подмышек растут в различных направлениях, поэтому перемещайте эпилятор в разных направлениях.
- Перед эпиляцией тщательно очищайте зону эпиляции, чтобы удалить остатки различных веществ (например, дезодоранта). Затем тщательно высушите кожу для предотвращения ее воспаления.
- Длина волос не должна превышать 5 мм.
- Не пользуйтесь дезодорантами на спиртовой основе.

## Бритьё

### На руках и ногах

Удобнее всего пользоваться бритвенной головкой с предэпиляционной насадкой.

### Зона подмышек и зона бикини

Воспользуйтесь головкой для бритвы за 3-5 дней до использования эпилятора в этих зонах.

### Бритьё

Перед использованием убедитесь, что лезвие чистое и не имеет повреждений, в противном случае вы можете получить травму.

Держите головку бритвы так, чтобы вся поверхность лезвия плотно прилегала к коже. Аккуратно прижимайте и перемещайте устройство против направления роста волос.

Чрезмерное надавливание не позволит волосам попадать на бритвенные лезвия, что может привести к образованию невыбритых участков.

### Триммер

Триммер применяется только для укорачивания длинных волос.

Когда триммер поднят вверх, аккуратно используйте лезвие.

### Бритьё с предэпиляционной насадкой

Если волосы длинные, перед эпиляцией мы рекомендуем использовать головку для бритвы вместе с предэпиляционной насадкой. Установите предэпиляционную насадку на головку для бритвы и поднимите триммер. При использовании предэпиляционной насадки убедитесь, что она плотно прилегает к поверхности кожи.

## Несколько полезных советов

- Вначале рекомендуется проводить эпиляцию по вечерам, чтобы за ночь возможные покраснения могли исчезнуть. Если вы испытываете болезненные ощущения или на коже появилась сыпь, приложите к коже холодное полотенце.
- Волосы легче удаляются после принятия душа или ванны. Однако ваша кожа должна быть абсолютно сухой!
- Чтобы предотвратить риск врастания волос, мы рекомендуем пользоваться отшелушивающими средствами и массажными губками, например, после принятия душа.

## Чистка (Рис. 4)

Перед чисткой выключите устройство и извлеките сетевой адаптер из розетки.

### Чистка эпиляционной головки

Нажмите кнопки отсоединения основания и снимите его. Почистите головку эпилятора с помощью щеточки. Во время чистки эпиляционные диски можно вращать вручную. Во время чистки будьте осторожны, чтобы не сломать протектор для защиты кожи от повреждений. Для дезинфекции эпиляционных дисков используйте только чистый спирт. Внимание! Протирайте корпус эпилятора только влажной тканью. Применение спирта и других веществ может привести к обесцвечиванию или деформации корпуса.

После чистки наденьте крышку на эпиляционную головку.

### Чистка бритвенной головки

Нажмите кнопки отсоединения основания и снимите его. Снимите внутреннее лезвие, подняв его вертикально вверх. Почистите щеточкой. Не прикладывайте слишком большое усилие на внешнюю листовую пластинку.

После чистки установите предэпиляционную насадку на бритвенную головку.

## Замена внешней листовой пластинки бритвенной головки (Рис. 5)

Вынимайте внешнюю листовую пластинку бритвы только для ее замены.

### Извлечение внешней листовой пластинки

Осторожно нажимая на внешнюю листовую пластинку пальцами, ногтем освободите пластиковую панель **б** из защелок **а** внутри головки.

### Установка новой внешней листовой пластинки

Держа внешнюю листовую пластинку так, чтобы ее пластиковая панель **б** (тот край, который будет касаться внутренней лезвия бритвы) смотрела вверх, вставьте пластинку в головку так, чтобы защелки **а** на головке попали в отверстия на пластинке.

## Защита окружающей среды и утилизация отходов

В данном эпиляторе используются никель-металлогидридные аккумуляторы Ni-MH. Убедитесь, что утилизация аккумуляторов осуществляется в специально предназначенном месте, если такое имеется в вашей стране.

## Как извлечь встроенные аккумуляторные батареи перед утилизацией эпилятора (Рис. 6)

Аккумуляторные батареи данного

эпилятора не предназначены для самостоятельной замены пользователем. Однако замена батарей может быть произведена в авторизованном сервисном центре. Процедура, описанная ниже, применима только для извлечения аккумуляторных батарей для их соответствующей утилизации.

- Всегда отключайте сетевой шнур от эпилятора перед тем, как разобрать устройство.
- Установите переключатель в положение 1 или 2 и оставьте его в этом положении до полной разрядки батарей.
- С помощью отвертки разберите устройство следующим образом:
  1. Снимите головку, нажав на кнопку отсоединения головки.
  2. Выверните шуруп **а**.
  3. Снимите крышку **б** и крышку **с**, нажимая на освобождающую кнопку для насадки головки, затем снимите крышку **д**.
  4. С помощью отвертки извлеките никель-металлогидридные батареи Ni-MH. (Пожалуйста, следите за тем, чтобы не произошло короткого замыкания батарей.)

## Внимание

- Заряжайте и используйте устройство при температуре окружающей среды в пределах 0~40°C.
- Как и все электроприборы, эпилятор нельзя держать рядом с водой.
- Никогда не оставляйте детей наедине с электрическими приборами.

- Никогда не тяните за шнур для извлечения вилки из розетки.
- Никогда не извлекайте и не вставляйте сетевой адаптер в розетку мокрыми руками.
- Не пользуйтесь эпилятором во время принятия ванны или душа.
- Не мойте эпилятор водой.
- Сразу после использования отключайте устройство из электрической розетки.
- Используйте устройство строго по назначению в соответствии с данным руководством. Не используйте дополнительные принадлежности, не рекомендованные производителем.
- Никогда не роняйте прибор и не допускайте попадания в его отверстия каких-либо инородных предметов.
- Храните устройство вдали от источников возгорания.
- Не используйте устройство с поврежденной или сломанной эпиляционной или бреющей головкой.
- Всегда сначала подключайте сетевой шнур к эпилятору, а затем вставляйте вилку в розетку. Для отключения установите выключатель в положение "0-charge" и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Используйте только прилагаемый шнур питания.
- Не тяните, не перекручивайте и сильно не перегибайте сетевой шнур.
- Не закручивайте сетевой шнур вокруг корпуса устройства.

- Поврежденное или неисправное устройство должно быть возвращено в сервисный центр или авторизованному агенту по сервисному обслуживанию. Не пытайтесь использовать неисправное устройство или ремонтировать его самостоятельно. В этом случае гарантия на устройство будет аннулирована.
- Замена внешней листовой пластинки и внутреннего лезвия рекомендуется при ухудшении качества бритвы.

Уровень шума: 65 (дБ(В) при 1 пВт)

Установленный производителем в порядке п. 2 ст.5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



BZ02

Сделано в Китае

Мацзушта Электрик Воркс Ванбао (Гуанчжоу) Лтд.